

## Urheberrechtsschutz

Der Inhalt dieses PDF-Dokuments ist urheberrechtlich geschützt. Er darf für private wissenschaftliche Zwecke ausgedruckt oder heruntergeladen werden. Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte in gedruckter oder elektronischer Form ist ohne vorgängiges schriftliches Einverständnis des Urs Graf Verlags nicht gestattet.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an den Urs-Graf Verlag GmbH, Hasenbergstrasse 7, CH-8953 Dietikon-Zürich, Schweiz  
T +41 (0)44 740 44 44, F +41 (0)44 740 57 41, E-Mail: [info@urs-graf-verlag.com](mailto:info@urs-graf-verlag.com)

Webseite Kataloge: [www.urs-graf-verlag.com/index.php?funktion=online-katalog](http://www.urs-graf-verlag.com/index.php?funktion=online-katalog)

**Urs Graf Verlag GmbH**

### Kataloge Online

Ein einzelnes Zeichen können Sie durch ein ? ersetzen.  
\* steht für beliebig viele Zeichen.

Bibliothek

Signatur

Datierung

Herkunft

Vorbesitzer

Person

Titel, Orte, Sachen

Ikongrafie/Buchschmuck

Textanfänge

#### Online zugängliche Kataloge

Schaffhausen, Ministerialbibliothek	<b>Einleitung (2.5 MB)</b>	<b>ganzer Katalogteil (1.1 MB)</b>
Schaffhausen, Stadtbibliothek	<b>Einleitung (3.2 MB)</b>	<b>ganzer Katalogteil (584 KB)</b>
Porrentruy, Bibliothèque cantonale jurassienne	<b>Einleitung (2.4 MB)</b>	<b>ganzer Katalogteil (720 KB)</b>
St. Gallen, Stiftsarchiv: Abtei Pfäfers	<b>Einleitung (1.5 MB)</b>	<b>ganzer Katalogteil (512 KB)</b>
Trogen, Kantonsbibliothek: Sammlung Carl Meyer	<b>Einleitung (3.7 MB)</b>	<b>ganzer Katalogteil (580 KB)</b>
Aarau, Kantonsbibliothek und Staatsarchiv Samen, Benediktinerkollegium: Klöster Muri und Hermetschwil	<b>Einleitung (4.1 MB)</b>	<b>ganzer Katalogteil (1.7 MB)</b>

Impressum **Urs-Graf Verlag GmbH** | Hasenbergstrasse 7 | CH-8953 Dietikon

Jurot Romain, Catalogue des manuscrits médiévaux de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, Dietikon-Zürich 2006, p. 188-190.

F. 49<sup>ra-vb</sup> **Recettes médicinales.** *Wiltu peterlin machen in dem wincter so nim wiss erde...—... es hilffet.*

F. 50<sup>r-51v</sup> bl.

F. 52<sup>ra-53vb</sup> **Recettes de pommades.** *Ein güte salbe nimm einen hasen und sude den in wasser...—... gat im ab.*

F. 54<sup>ra-va</sup> **Cures balnéaires.** *Wer einen schlunngen [?] magen und gederm habe der sol ein schweis bad machen...—... und heisset dises bad meister Wilhelms bad von Wallis... del etc.*

F. 54<sup>vb-97vb</sup> **KONRAD VON MEGENBERG, Das Buch der Natur** (allemand et latin, extraits). *Cerysolium [!] ist gerwela die ist truchner und heisser natur...—... als ein krüg.* Éd. Robert LUFF et Georg STEER, Tübingen 2003 (Texte und Textgeschichte 54): (54<sup>vb-73va</sup>) herbes (livre V): *Ceryfolium*/gerwela, Iris/swertella, Serpentina; chap. 1; Andron; chap. 2, 3; Adrunoruge; chap. 4; Ariona; chap. 5, 7; Archemesia/bucke; chap. 9-18, 20, 30; chap. 22-26, 29, 27, 28, 31-37, 47, 38-40, 42-45; Kerbel; chap. 46, 48-49; Myllefollium; chap. 50-51, 53-55, 57-60; Plantago (en latin); chap. 61-65, 67-69, 72-77, 79-83; Wulma/wulmeus; chap. 85-89; Serpentina, Plantago/wegerich, Gravarium/iperkraut, Paliacium/kolberkern, Epffez, Lüdstickel; (73<sup>va-78ra</sup>) arbres (livre IV.A): chap. 13, 16; Saxius/esche, Iuperus/rekolterbüm; chap. 21, 27, 30, 31, 34, 37-42, 44, 54; (78<sup>rb-79vb</sup>) arbres odoriférants (livre IV.B): chap. 16-18, 22, 24, 29; (80<sup>ra-95vb</sup>) pierres (livre VI): chap. 1-27; Cliotropius; chap. 28-33, 35-48, 50-86; (95<sup>vb-97vb</sup>) livre VIII, chap. 3. Passages en latin aux f. 55<sup>va</sup>, 61<sup>va</sup>, 67<sup>ra</sup>, 95<sup>va</sup>, 119<sup>va</sup> et 127<sup>vb</sup>.

F. 98<sup>ra-120vb</sup> **Recettes médicinales « de capite ad calcem »** (allemand et latin). *Ist einen möntsch we in dem höpt sceccenklichen so lit die colica...—... bestu gerechte billely etc.* (115<sup>va</sup>) *Meyster Ypocras sante dem kunig Achion disen brieff und stund also geschriben: Kunig ich mag zû dir nit komen...—... éd. PFEIFFER, op. cit., p. 156, l. 12 - p. 158, l. 14.*

F. 121<sup>r-v</sup> bl.

F. 122<sup>ra-127vb</sup> **Recettes médicinales pour les chevaux** (allemand et latin). *Von der ross artznige. Hat sich ein ross getretten schnide den tritt...—... per se cadet etc.*

F. 128<sup>r-137v</sup> bl.

Ms. L310

**LANCELOT**

Parchemin, 145 f., 29-30 × 20,5-21 cm

France, fin du XIII<sup>e</sup> s.

**Cahiers, foliotation :** 3 IV<sup>24</sup> + III<sup>30</sup> + (IV-1)<sup>37</sup> + ([III+1]-1)<sup>43</sup> + 3 IV<sup>67</sup> + (IV-1)<sup>74</sup> + 5 IV<sup>114</sup> + (III+1)<sup>121</sup> + 3 IV<sup>145</sup>. Lacune des 14 premiers f., d'un f. après les f. 32, 38 et 69 (talon inséré après le f. 71) et d'un nombre indéterminé de f. à la fin, avec pertes de texte. F. 115 encarté. F. 1-3, 63, 89 mutilés; nombreuses souillu-

res, déchirures et mutilations, plusieurs réparées par collage de parchemin ou par couture au fil de chanvre (f. 120), bleu ou rouge (f. 9, 11); marge inf. des f. 50 et 143 découpée. 2<sup>e</sup> cahier mal relié, lire dans l'ordre: f. 10, 14, 12, 13, 11, 15. Réclames aux f. 16<sup>v</sup>, 114<sup>v</sup> et 119<sup>v</sup>. Signatures du xv<sup>e</sup>/xvi<sup>e</sup> s.: *a-v*. Foliotation du xv<sup>e</sup>/xvi<sup>e</sup> s. à l'encre au verso: XV-III<sup>XXX</sup> (f. 1-74); foliotation à l'encre de Jean Gremaud: 1-145.

**Mise en page, décoration:** réglure à la mine de plomb, justification: 22,5 × 15 cm, 40 lignes sur 2 col. de 7 cm, 1<sup>re</sup> ligne de réglure écrite. Textualis de plusieurs mains (changements de main, par exemple f. 3<sup>ra</sup>, 3<sup>va</sup>, l. 22, 8<sup>va</sup>, l. 4). Allongement des hampes descendantes sur la dernière ligne; hastes montantes sur la 1<sup>re</sup> ligne en forme de triangle. Au début des paragraphes, initiales sur 2 lignes alternativement rouges et bleues, filigranées dans la couleur opposée. En tête des chap., initiales sur 6 lignes bicolores (rouge et bleu) filigranées de rouge, de bleu ou de vert. (59<sup>v</sup>) dessin d'un heaume à cimier en forme de tête de bouquetin accompagné d'une banderole avec le texte *ie abuu* (?).

**Corrections, additions:** corrections contemporaines interlinéaires, marginales ou sur rasures. (f. 110<sup>v</sup>, 111<sup>r</sup>) essais de plume et (f. 53<sup>v</sup>, 131<sup>v</sup>-132<sup>r</sup>) alphabets, xvi<sup>e</sup> s. «Nota» du xiv<sup>e</sup> s. aux f. 62<sup>v</sup> et 65<sup>r</sup>. (10<sup>v</sup>, 11<sup>v</sup>, 14<sup>v</sup>) notes des xv<sup>e</sup>, xix<sup>e</sup> et xx<sup>e</sup> s. à propos des f. mal reliés. (contreplat sup.) feuillet avec des notes sur le contenu de la main du romaniste Paulin Paris (1800-1881) selon HUTCHINGS, p. 82.

**Reliure:** d'origine, peau chamoisée blanchâtre sur ais de bois très endommagés, 2 fermoirs tombés, départ indéterminé. Contregarde inf. constituée d'un acte sur parchemin du xv<sup>e</sup> s. au contenu incertain. Signets sur simple queue (f. 29, 53, 68, 77, 98). Dos recouvert de papier doré-gaufré d'Hauterive (xviii<sup>e</sup> s.), en queue étiquette avec cote au pochoir *L310*, xx<sup>e</sup> s.

**Origine:** française selon l'écriture.

**Possesseurs:** (4<sup>v</sup>) armoiries dessinées à l'encre non identifiées ajoutées dans la marge inf. («de... à trois pals de vair»), xiv<sup>e</sup> s. (110<sup>v</sup>, à l'envers) *Je Girars filz Malliar qui fut*, xiv<sup>e</sup> s. Hauterive depuis au moins le xviii<sup>e</sup> s. selon le papier recouvrant le dos. Entré à la B.C.U. en 1848: (contreplat sup.) *Bibliothèque cantonale de Fribourg. Msc. provenant de l'abbaye de Hauterive*, xix<sup>e</sup> s., (contreplat inf.) initiales ms. *G. B.* [= Giulio Bertoni], xx<sup>e</sup> s.; (1<sup>r</sup>, 75<sup>r</sup>, 145<sup>v</sup>) estampille n° 3 (WEGMANN, *Schweizer Exlibris*, n° 2334?), xix<sup>e</sup> s., (contreplat sup.) timbre rouge *BIBLIOTHÈQUE CANTONALE ET UNIVERSITAIRE FRIBOURG - SUISSE*, xx<sup>e</sup> s.

**Bibliographie:** Catalogue Fribourg, 1855, p. 594, n° 20; ms. cité dans Frédéric GODEFROY, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du ix<sup>e</sup> au xv<sup>e</sup> s.*, 8 vol. + 2 de compléments, Paris 1880-1902 (par exemple: t. 1, p. 154, art. «Afuir», p. 169, art. «Agrou», p. 184, art. «Aigrement»); BERTONI, Notice, 1908, p. 227; Gweneth HUTCHINGS, «The Lancelot Manuscript of Fribourg», dans: *Medium Aevum* 9 (1940), p. 81-83; Brian WOLEDGE, *Bibliographie des romans et nouvelles en prose française antérieurs à 1500*, Genève/Lille 1954 (Société de publications romanes et françaises 42), p. 73; ZWICK, *Vie intellectuelle*, 1957, p. 370; Alexandre MICHA, «Les manuscrits du Lancelot en prose», dans: *Romania* 84 (1963), p. 45; IDEM, «La tradition manuscrite du Lancelot en prose», dans: *Romania* 86 (1965), p. 339, 355, 356 et 357, note 1; 87 (1966), p. 228; BRUCKNER, *Scriptoria* 11, 1967, p. 48 et note 17.

F. 1<sup>ra</sup>-146<sup>vb</sup> **Lancelot en prose** («Agravain»). Le début et la fin manquent, soit environ le quart de l'«Agravain»: // *Guerrehès et Agravein qui ne se vouloient movoir...—... vostre terre tenir einz//*. Chap. LXXVI, 43 - cv, 21; éd. Alexandre MICHA, *Lancelot*, t. 4, Paris 1979 (Textes littéraires français 278), p. 162, l. 7 - t. 6, Paris 1980 (ibid. 286), p. 165, dernière ligne. Lacune d'au moins 14 f. au début, voir

ci-dessus; d'un f. après le f. 32: (32<sup>vb</sup>) ... *ge me voi toz*//, (33<sup>ra</sup>) // *coudainement entre les berbiz*... chap. LXXXIII, 27-36; éd. cit., t. 4, p. 303, l. 11 - p. 311, l. 6; d'un f. après le f. 38: (38<sup>vb</sup>) ... *par la foi quell*, (39<sup>ra</sup>) // *et lors se pense*... chap. LXXXIV, 6-13; éd. cit., t. 4, p. 349, l. 18 - p. 354, l. 13; d'un f. après le f. 69: (69<sup>vb</sup>) ... *longuement vos avions*//, (70<sup>ra</sup>) // *cie si demanderent*... chap. XCI, 25-XCII, 1; éd. cit., t. 5, Paris 1980 (Textes littéraires français 283), p. 112, l. 3 - p. 116, l. 16; la fin manque, voir ci-dessus.

Ms. L311

**VITAE ET PASSIONES SANCTORUM**

Parchemin, 108 f., 29,5 × 21,5-22,5 cm  
Hauterive (?), XIII<sup>e</sup> s.

**Cahiers, foliotation:** 12 IV<sup>95</sup> + III<sup>101</sup>; précédés et suivis de 3 gardes de papier moderne (A-C. X-Z). Lacune des cahiers «I-VII». Traces d'humidité, de moisissures et de cirons; texte endommagé sur les f. 27-29 et 65-77, marges de gouttière et de queue mutilées reconstituées avec du parchemin moderne (f. 101 entièrement refait); réparations du parchemin par couture refaites avec du fil moderne. Signatures à la fin des cahiers inscrites dans un cadre: VIII-XII (f. 1-39), au début des cahiers: XIII-XIX (f. 40-95), précédées d'un pied-de-mouche. Foliotation à l'encre de Jean Gremaud: 1-16. 16. 17-100, corrigée et complétée au crayon pour les besoins de la description: A-C. [1-16.] 16bis. [17-100.] 101. X-Z.

**Mise en page, décoration:** réglure à la mine brunâtre ou à l'encre, justification: 22-23 × 16-17 cm, 30-35 lignes sur 2 col. de 7,5-8,5 cm, 1<sup>re</sup> ligne de réglure écrite. Textualis de plusieurs mains (changements de main, par exemple f. 6<sup>rb</sup>, 6<sup>va</sup>, 14<sup>ra</sup>). Majuscules rehaussées de rouge. Aux f. 39<sup>r</sup>-98<sup>r</sup>, initiales rouges sur 2-3 lignes filigranées de même (au f. 84<sup>rb</sup>, initiale verte sur 4 lignes filigranée de rouge et de vert); aux f. 69<sup>r</sup>-71<sup>v</sup> et 91<sup>r</sup>-98<sup>r</sup>, initiales sur 2-3 lignes alternativement jaune orangé, rouges et vertes; quelques initiales vertes (f. 13<sup>rb</sup>, 29<sup>rb</sup>, 30<sup>vb</sup>, 79<sup>rb</sup>, 89<sup>vb</sup>). Au début des principales articulations du texte (f. 2<sup>va</sup>, 3<sup>ra</sup>, 7<sup>vb</sup>, 10<sup>rb</sup>, 15<sup>vb</sup>, 18<sup>va</sup>, 18<sup>vb</sup>, 22<sup>ra</sup>, 23<sup>rb</sup>), initiales sur 5-8 lignes rouges ou bicolores (rouge et vert), la plupart filigranées de vert ou de rouge ou des deux; au f. 27<sup>ra</sup>, initiale sur 8 lignes en forme de dragon vert à rinceaux rouges; au f. 24<sup>vb</sup>, initiale vert et rouge sur 9 lignes à palmettes réservées; au f. 34<sup>vb</sup>, initiale rouge et vert sur 10 lignes inachevée. Titres rubr. Bouts-de-ligne rubr. aux f. 42<sup>ra</sup> et 94<sup>ra</sup>. Capitulation sous forme de titres courants en rouge: (au recto, parfois au verso) XV-XXXIII. Pieds-de-mouche dans le texte ou en marge à l'encre ou à la mine de plomb. En marge, «Nota» contemporains à l'encre ou à la mine de plomb. Notes marginales (corrections du texte?) à la pointe sèche ou à la mine de plomb aux f. 22<sup>r</sup>, 55<sup>v</sup>, 90<sup>r</sup>, 95<sup>r</sup>, 99<sup>r</sup>.

**Corrections, additions:** corrections contemporaines interlinéaires, marginales ou sur rasures. (3<sup>r</sup>) *In nomine tuo Iesu Christe o Deus meus et omnia*, XVI<sup>e</sup> s. (?).

**Reliure:** refaite en 1984: demi-peau brun clair sur ais de bois (ais sup. neuf), fermoir central reconstitué, départ sur le plat sup. État avant la restauration: couverture et ais sup. manquant, ais inf. très mutilé, traces d'un fermoir, départ sur le plat sup., et d'un cabochon en forme d'étoile à 8 rais au milieu du plat inf.; dos recouvert de papier doré-gaufré d'Hauterive (xviii<sup>e</sup> s.) et de 2 étiquettes de papier superposées, celle visible porte la cote au pochoir L311, xx<sup>e</sup> s. Contregardes de papier moderne. Au bas du dos, cote imprimée en or L311. Sur la contregarde inf., estampille du couvent des cordeliers. Emboîtement en carton, 1984.

**Origine:** Hauterive selon BRUCKNER et LADNER.